

Table of Contents

Embedded Controlled Languages	1
<i>Aarne Ranta</i>	
Controlled Natural Language Processing as Answer Set Programming: An Experiment	8
<i>Rolf Schwitter</i>	
How Easy Is It to Learn a Controlled Natural Language for Building a Knowledge Base?	20
<i>Sandra Williams, Richard Power, and Allan Third</i>	
Linguistic Analysis of Requirements of a Space Project and their Conformity with the Recommendations Proposed by a Controlled Natural Language	33
<i>Anne Condamines and Maxime Warnier</i>	
Evaluating the Fully Automatic Multi-language Translation of the Swiss Avalanche Bulletin	44
<i>Kurt Winkler, Tobias Kuhn, and Martin Volk</i>	
Towards an Error Correction Memory to Enhance Technical Texts Authoring in LELIE	55
<i>Juyeon Kang and Patrick Saint-Dizier</i>	
RuleCNL: A Controlled Natural Language for Business Rule Specifications	66
<i>Paul Brilliant Feuto Njonko, Sylviane Cardey, Peter Greenfield, and Walid El Abed</i>	
Toward Verbalizing Ontologies in isiZulu	78
<i>C. Maria Keet and Langa Khumalo</i>	
FrameNet CNL: A Knowledge Representation and Information Extraction Language	90
<i>Guntis Barzdins</i>	
INAUT, a Controlled Language for the French Coast Pilot Books <i>Instructions nautiques</i>	102
<i>Yannis Haralambous, Julie Sauvage-Vincent, and John Puentes</i>	
Are Style Guides Controlled Languages? The Case of Koenig & Bauer AG	112
<i>Karolina Suchowolec</i>	
Lexpresso: A Controlled Natural Language	123
<i>Adam Saulwick</i>	

A CNL for Contract-Oriented Diagrams	135
<i>John J. Camilleri, Gabriele Paganelli, and Gerardo Schneider</i>	
Handling Non-compositionality in Multilingual CNLs	147
<i>Ramona Enache, Inari Listenmaa, and Prasanth Kolachina</i>	
Controlled Natural Language Generation from a Multilingual FrameNet-Based Grammar	155
<i>Dana Dannélls and Normunds Gruzitis</i>	
Architecture of a Web-Based Predictive Editor for Controlled Natural Language Processing	167
<i>Stephen Guy and Rolf Schwitter</i>	
Explaining Violation Traces with Finite State Natural Language Generation Models	179
<i>Gordon J. Pace and Michael Rosner</i>	
A Brief State of the Art of CNLs for Ontology Authoring	190
<i>Hazem Safwat and Brian Davis</i>	
Author Index	201